



NASRETTİN HOCA FIKRALARI

RUSÇA - TÜRKÇE

Dr. Hikmet ŞAHİNER

RUSÇA-TÜRKÇE

NASRETTİN

HOCA

FIKRALARI

DR. HİKMET ŞAHİNER

RUSÇA-TÜRKÇE NASRETTİN HOCA FIKRALARI

Copyright © 2025

ISBN: 978-625-99103-8-3

ALL RIGHTS RESERVED. This book contains material protected under International and Turkish Laws and Treaties. Any unauthorized reprint or use of this material is prohibited. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system without express written permission from the author.

BÜTÜN HAKLARI SAKLIDIR. Bu kitapta yer alan yazı, fotoğraf ve sair içeriklerin, yazardan izin alınmadan kısmen ya da tamamen kopyalanması, çoğaltılması, kullanılması, yayınlanması ve dağıtılması kesinlikle yasaktır. Bu yasağa uymayanlar hakkında gerek Uluslararası gerekse 5846 sayılı Türk Fikir ve Sanat Eserleri Kanunları uyarınca yasal işlem yapılacaktır.

YAZAR HAKKINDA



Dr. Hikmet ŞAHİNER

<https://www.ruscahocam.com>

<https://www.hikmetsahiner.com>

1972 Ankara doğumlu Dr. Hikmet ŞAHİNER Ankara Üniversitesi DTCF Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı bölümünden 1993 yılında Üniversite birincisi olarak (94/100) mezun oldu.

1991-1993 yılları arasında Ankara'da çeşitli şirket ve kuruluşlarda Rusça-İngilizce mütercim-tercüman olarak çalıştı.

1991-1993 yılları arasında Rusya Büyükelçiliği ve Ticaret Temsilciliği çalışanlarına Türkçe dersler verdi.

1995 yılında Cornell Üniversitesinden yüksek lisansını aldı.

1997 yılında The University of Texas at Austin Üniversitesinden yüksek lisans derecesini aldı.

2002 yılında The Johns Hopkins Üniversitesinden doktora derecesini aldı.

Dr. Hikmet Şahiner, 2023 yılından bu yana Rusça sınav soruları, YDS (YDT) sınavlarına yönelik kurs kitapları ve materyalleri hazırlamakta ve Türkiye'nin İlk ve Tek Online YDS Rusça Kursunu düzenlemektedir! Dr. Şahiner, 2023 yılında Rusça öğretime yönelik 3 tane Rusça Gramer kitabı, 2 tane Rusça Konuşma Kitabı ve 4 tane YDS Rusça Hazırlık kitabı hazırlayıp yayınlamıştır. 2024 yılında ise 2 kitaplık YDS Rusça Kelimeleri ve YDS Rusça Dilbilgisi ve YDS Rusça Okuma Parçaları kitaplarını, 2025 yılında ise YDS Rusça Öneklili Fiil Sistemi, YDS Rusça Hareket Fiilleri kitaplarını hazırlayıp yayınlamıştır.

ÖNSÖZ

528 sayfadan oluşan elinizde tuttuğunuz bu kitap, "Rusça-Türkçe Nasrettin Hoca Fıkraları," Rusça öğrenimine yeni bir soluk getirmek ve dil öğrenme sürecinizi keyifli bir hale dönüştürmek amacıyla Dr. Hikmet Şahiner tarafından hazırlanmıştır. Bu eserde, Türk kültürünün vazgeçilmez bir parçası olan Nasrettin Hoca'nın birbirinden eğlenceli ve düşündürücü fıkraları, Rusça asıllarıyla ve Türkçe çevirileriyle yan yana paralel olarak sunulmaktadır.

Rusça-Türkçe Nasrettin Hoca Fıkraları kitabımızın temel amacı, özellikle Rusça kelime bilginizi zenginleştirmek ve okuma becerilerinizi geliştirmektir. Her bir fıkra, sol sütunda Rusça orijinal metniyle, sağ sütunda ise Türkçe çevirisiyle yer almaktadır. Bu sayede, hem Rusça metni okuyarak anlamaya çalışacak hem de Türkçe çevirisiyle karşılaştırarak eksiklerinizi giderebileceksiniz. Bu yöntem, sadece dil öğrenme sürecinizi hızlandırmakla kalmayacak, aynı zamanda Rusça'nın inceliklerini ve kültürel bağlamını daha iyi anlamanıza da yardımcı olacaktır.

Nasrettin Hoca fıkralarının basit, anlaşılır dili ve evrensel temaları sayesinde, Rusça öğreniminiz hem daha ilgi çekici hem de daha verimli bir deneyime dönüşecektir. Kitap, A2 seviyesinden B2 seviyesine kadar olan tüm Rusça öğrencilerine hitap etmektedir.

Umarız bu eser, Rusça öğrenme yolculuğunuzda size değerli bir rehber olur ve dil öğrenme sürecinizi keyifli ve başarılı bir deneyime dönüştürür.

